



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinziail



Südtiroler Archäologiemuseum
Museo Archeologico dell'Alto Adige
South Tyrol Museum of Archaeology

Bozen / Bolzano: 22.11.2024

Wettbewerb	Bando di concorso
Der Betrieb Landesmuseen sucht für das Südtiroler Archäologiemuseum mit Standort in Bozen:	L'Azienda Musei provinciali cerca per il Museo Archeologico dell'Alto Adige con sede a Bolzano:
2 Mitarbeiter/-innen im Besucherservice (Ticketschalter und Shop)	2 collaboratori/collaboratrici nell'ambito dell'accoglienza al pubblico (biglietteria e bookshop)
<ul style="list-style-type: none"> • 1 Stelle in Teilzeit max. 24 St./Woche befristete Aufnahme, ab Mitte Januar 2025 • 1 Stelle in Teilzeit max. 19 St./Woche befristete Aufnahme, ab Anfang Februar 2025 • 6-Tage-Woche im Turnusdienst: an jeweils ganzen oder halben Arbeitstagen, auch an Wochenenden und Feiertagen • Arbeitsplatz: Südtiroler Archäologiemuseum, Bozen • Der Vertrag ist auf 11 Monate befristet und kann verlängert werden. 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 posto a tempo parziale a mass. 24 ore/sett. a tempo determinato, a partire da metà gennaio 2025 • 1 posto a tempo parziale a mass. 19 ore/sett. a tempo determinato, a partire da inizio febbraio 2025 • 6 giorni lavorativi settimanali su turni: mezza giornate e giornate intere, anche nei fine settimana e nelle giornate festive • Sede di servizio: Museo Archeologico dell'Alto Adige, Bolzano • Il contratto è a tempo determinato con durata di 11 mesi con possibilità di rinnovo.
Aufgabenbereich: <ul style="list-style-type: none"> • Kassadienst am Ticketschalter und im Shop: Empfang und die Information der MuseumsbesucherInnen bezüglich des Zugangs zum Museum, den Verkauf der Eintrittskarten, das Sammeln von statistischen Daten, das Vermitteln der Audioguides und anderer unterstützender Mittel zum Museumsbesuch, die Verwaltung und Registrierung der Einnahmen und beratende Tätigkeit im Shop bezüglich der Angebotspalette und den Verkauf. 	Ambito di competenze: <ul style="list-style-type: none"> • Servizio cassa (biglietteria e bookshop) che comporta l'accoglienza e la prima informazione al pubblico riguardo alle modalità di accesso al museo, l'emissione dei biglietti, la raccolta di dati statistici, l'offerta di servizi quali audioguide o altri materiali per una migliore fruizione degli spazi espositivi, la gestione degli incassi e l'aiuto temporaneo nella vendita e consulenza al pubblico relativamente agli articoli del nostro shop.
Voraussetzungen: <ul style="list-style-type: none"> • Reifezeugnis einer Oberschule • Sie sprechen sehr gut Deutsch, sehr gut Italienisch und gutes Englisch • Sie sind eine Person mit einem offenen Wesen, die gern mit Publikum arbeitet und Interesse daran hat, jeden Tag neue Menschen kennenzulernen. Ihre Gabe, Menschen zu empfangen und mit ihnen zu kommunizieren, ist die erste Visitenkarte unseres Museums und kann das Museumserlebnis entscheidend beeinflussen. Aus diesem Grund sind wir an Personen interessiert, die einen freundlichen Umgang 	Requisiti: <ul style="list-style-type: none"> • esame di maturità • Cerchiamo una persona che parli molto bene l'italiano e il tedesco e bene inglese • La persona ideale per questo posto possiede un sincero piacere di lavorare con il pubblico e la curiosità di incontrare ogni giorno nuove persone. La sua capacità di accoglienza e comunicazione sono il nostro primo biglietto da visita e può influenzare significativamente l'esperienza che il pubblico svolge nel nostro museo. Per questo motivo cerchiamo una persona con un modo naturalmente accogliente e gentile di entrare in relazione con le persone,

<p>haben, die ein offenes Ohr für Anliegen haben, die gern im Team arbeiten und die auch in Stresssituationen Ruhe bewahren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aufgrund der verantwortungsvollen Aufgabe am Ticketschalter suchen wir eine absolut verlässliche Person, mit einer präzisen und selbständigen Arbeitsweise. • Arbeitserfahrung im Museumsbereich oder im Besucherservice touristischer oder kultureller Einrichtungen ist von Vorteil. 	<p>curiosa, capace di ascolto, di lavorare in team e di sostenere situazioni di stress.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contemporaneamente, vista la delicatezza del compito di cassa, cerchiamo una persona estremamente affidabile, precisa e autonoma nello svolgimento delle proprie mansioni. • L'esperienza in altri contesti museali o di front-desk in istituzioni turistiche o culturali affini costituirà titolo preferenziale.
<p>Die fünf am besten geeigneten Kandidaten/innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.</p>	<p>I/Le cinque candidati/e ritenuti/e più idonei saranno invitati/e al colloquio.</p>
<p>Informationen von Montag bis Donnerstag, unter Tel. 0471 320112. Schriftliche Bewerbungen mit einem Lebenslauf innerhalb 08.12.2024 an: MariaElisabeth.Planer@iceman.it</p>	<p>Per ulteriori informazioni si può chiamare da lunedì a giovedì al tel. 0471 320112. Candidature scritte con curriculum vitae entro il 08/12/2024 a: MariaElisabeth.Planer@iceman.it</p>
<p>Datenschutz: Der/die Kandidat/in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden. Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Archäologiemuseum Südtirol und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (DPO) ist Renorm Srl, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, PEC-Mail: renorm@legalmail.it Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Il/La candidato/a dichiara di essere d'accordo, che la propria candidatura con curriculum venga presa in considerazione nell'arco dei 12 mesi successivi alla selezione anche per eventuali ulteriori nuove posizioni aperte con profili professionali simili. Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo Archeologico dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è Renorm Srl, Via Macello 50, 39100 Bolzano, PEC mail: renorm@legalmail.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>